¡BIENVENIDO A SALEM!

Guía para Nuevos Residentes 2019

INFORMACIÓN AL INTERIOR

Reciba mensajes de la Ciudad Página 2

Registro de votantes Página 2

Emergencias por nieve Página 3

Barrido de las calles Página 5

Oficiales de la Ciudad Página 5

Pase/Etiqueta de estacionamiento para residentes Página 6

Eventos especiales anuales Página 6

Parques y senderos Página 7

Escuelas Públicas en Salem Página 9

Residuos y reciclaje Página 10

Mensaje de la Alcaldesa Kimberley Driscoll

¡Bienvenido a la gran Ciudad de Salem! Estoy sumamente complacida con su decisión de hacer de Salem su hogar.

Salem tiene mucho para ofrecer, desde museos y atracciones culturales de clase mundial, espléndidos restaurantes y sorprendentes obras maestras arquitectónicas hasta una fascinante historia infame, junto con estupendos negocios minoristas, barrios residenciales diversos, una zona costera atractiva y un centro histórico alegre y animado.

¡Todo esto hace que Salem continúe atrayendo nuevos residentes y organizamos a cientos de miles de visitantes de todas partes del mundo cada año!

Esta guía incluye información para hacer que su adaptación a Salem sea lo más sencillo posible. Valoramos la opinión de nuestros ciudadanos; siéntase siempre libre de acudir a mi oficina o cualquier departamento de la Ciudad para hacernos llegar sus preguntas y preocupaciones.

Puede descubrir información adicional sobre los programas de la Ciudad, eventos y grupos comunitarios y más visitando www.salem.com.

Nuevamente, bienvenido a Salem y los mejores deseos para el futuro. Si en cualquier momento puedo proporcionarle algún tipo de ayuda, por favor no dude en contactarme a través del 978-619-5600 o de la dirección mayor@salem.com.

¡Nos vemos en la ciudad!

Kimberley Driscoll

Beneficios para Residentes de Salem

Vivir en Salem tiene muchos beneficios. Además de los numerosos programas que ofrece la Ciudad, nuestras propias playas, parques, y una vida cívica y cultural vibrante a través de docenas de organizaciones comunitarias y artísticas, puede aprovechar **la entrada gratuita al Peabody Essex Museum** y el **Salem Witch Museum**, un **descuento del 20% en los boletos de ida y vuelta que no sean para ir desde o hacia el trabajo en el Ferry de Salem-a-Boston**, un **programa gratuito de bicicletas compartidas**, y **viajes gratuitos en el Trolebús de Salem durante todo el verano**. Para conocer más detalles, póngase en contacto con la oficina de la alcaldesa al 978-619-5600.

Salem
Still making history

Reciba mensajes de la Ciudad

La ciudad de Salem utiliza **Code Red**, un sistema de comunicación rápido, a veces llamado "911 Reverso", para enviar mensajes de voz a residentes y negocios cuando se presenta una emergencia u otro tipo de avisos. Para inscribirse, haga clic en el enlace **Code Red** www.salem.com/subscribe y complete el formulario o puede llamarnos al 978-619-5601.

Puede registrarse para recibir alertas en una línea fija o en un teléfono celular, y por mensaje de texto o correo electrónico. También puede personalizar el tipo de alerta que desea recibir.

En caso de emergencia llame al 9-1-1

Si desea inscribirse a las listas de correos electrónicos para Noticias y Avisos, Avisos de Reuniones, Oportunidades de Empleo o Programas de la Junta específicos, visite www.salem.com/subscriber y complete el formulario.

SeeClickFix

Para hacer reportes de daños en las calles como hoyos y las luces de la calle, use SeeClickFix. Haga clic "Online Services" en la página www.salem.com, visite https://seeclickfix.com/salem_ma, o baje la aplicación telefónica gratis en la tienda de aplicaciones y busque "See Click Fix".

BUILDING SALEM

Mayor Kimberley Driscoll
City of Salem

BUILDINGSALEM.COM

BuildingSalem es una iniciativa de información pública, a la cual residentes, negocios y visitantes pueden recurrir para obtener información actualizada sobre los proyectos grandes de construcción en Salem.

www.facebook.com/BuildingSalem

Contacto de la Ciudad

Concejal de Envejecimiento: 978-744-0924
Cementerio: 978-745-0195
Servicios eléctricos: 978-745-6300
Bomberos (no emergencias): 978-744-6990
Campo de golf: 978-744-2149
Capitanía del puerto: 978-741-0098
Parques y Recreación: 978-744-0733
Biblioteca: 978-744-0860
Estacionamiento: 978-745-8120
Policía (no emergencias): 978-744-0171
Servicios Públicos: 978-744-3302
Departamento de Escuelas: 978-740-1222
Estación de transferencia: 978-745-0226
Agente para veteranos: 978-745-0883
Winter Island: 978-745-9430

Oficinas de City Hall: 978-745-9595
Asesor: ext. 41100
Construcción: ext. 42200
Secretaría: ext. 41200
Recaudación: ext. 41300
Procesamiento de datos: ext. 46100
Ingeniería: ext. 46100
Finanzas: ext. 41400
Salud: ext. 42400
Recursos Humanos: ext. 42000
Expedición de licencias: ext. 41500
Alcaldía: ext. 41000
Planificación: ext. 42500
Compras: ext. 41600
Tesorero: ext. 42100
Trafico: ext. 45000

Registro de votantes

Cualquier residente de Salem que sea ciudadano de los EE. UU. y tenga al menos 18 años de edad, tiene derecho a registrarse en Salem como votante. Si aún no tienes 18 años, pero los cumplirás antes de o en el día de las próximas elecciones, puedes registrarte para votar. También puede registrarse con anticipación si tiene 16-17 años de edad.

Los individuos que deseen registrarse para votar pueden hacerlo por las siguientes vías.

1. Registrarse por la red: https://www.sec.state.ma.us/OVR/
2. En persona: Salem City Hall, 93 Washington St., a la Oficina de Elecciones Salón #5
2. Por Correo postal: http://www.sec.state.ma.us/ele/elepdf/Voter-reg-mail-in-es.pdf completar, y enviarlo por correo.
3. Registrarse para votar cuando concurra al Registro de Motor Vehículos. Asegúrese obtener copia de confirmación de registración.

Los votantes no necesitan registrarse anualmente. Si los votantes siguen respondiendo al censo anual de la ciudad, y no se mudan a otra ciudad, pueden seguir votando en Salem. Antes de las elecciones estatales o locales, hay una fecha límite para registrarse a votar en esa elección 20 días antes de la fecha.

Para cualquier pregunta en relación al registro de votantes, o si no está seguro si sigue registrado, si tiene dudas sobre la fecha de la elección, o la fecha límite para registrase contacte a la Oficina de la secretaria de la Ciudad a través del (978) 745-9595 ext. 41200; visite la pagina https://www.salem.com/city-clerk; o la página del secretario del estado http://www.sec.state.ma.us/ele/eleidx.htm

Salem
Still making history

Tomen en cuenta

La Ciudad avisará a los residentes en caso de una emergencia de nieve, durante la cual está prohibido estacionar vehículos en las calles. El aviso se envía a través de CodeRED y alertas por correo electrónico, y aparecerá en los canales 3, 15 y 16 de SATV, así como en www.salem.com. Mientras esté presente una prohibición por nieve, se activarán las luces azules intermitentes en las intersecciones claves de toda la Ciudad. La línea de emergencias por nieve de la Policía de Salem es 978-744-0171 ext. 166.

Paleo de nieve

La ordenanza de la ciudad requiere que los propietarios retiren la nieve de las aceras contiguas a su propiedad dentro de las 6 horas siguientes a la nevada. La Ciudad solicita a los residentes que colaboren en despejar las alcantarillas en la calle e hidrantes de incendios cerca de su hogar. Existe un programa de asistencia para el paleo de nieve, a efectos de asistir a los residentes mayores o enfermos que necesiten ayuda. Para inscribirse, contáctese con el Concejal de Envejecimiento al 978-744-0924.

Los residentes también pueden asistir en "adoptando" un hidrante y drenaje de cuencas cerca de su hogar. Obtenga mas información visitando www.salem.com/home/news/salem-launches-adopt-hydrant-program.

Los residentes pueden acceder sin cargo a arena para el invierno en el edificio de Servicios Públicos en 5 Jefferson Avenue.

Emergencias por nieve

Las tormentas de invierno aumentan la tensión, así como el riesgo para los miembros de la comunidad que deben viajar bajo nieve. La meta de la Ciudad es abrir las calles rápidamente y hacerlas transitables, de modo que el tráfico esencial pueda sortear las carreteras con seguridad.

La Ciudad de Salem implementa una prohibición de estacionamiento por emergencia de nieve cuando se anticipa que es probable que se acumulen más de dos pulgadas de nieve.

Las regulaciones de estacionamiento son aplicadas en forma estricta para asegurar que las calles se mantengan accesibles para quitanieves, y otros vehículos de emergencia. Cualquier vehículo que impida el proceso de remoción, recibirá una multa y será remolcado.

Cuando comienza la tormenta de nieve, la Ciudad le añade sal sobre todas las calles principales y rutas de autobuses para impedir que la nieve se adhiera al pavimento. El paleo de la nieve comienza cuando se acumulan 2 o más pulgada se añade sal y arena sobre las calles principales, las rutas de autobuses y las calles residenciales con colinas e intersecciones para lograr condiciones de pavimento descubierto.

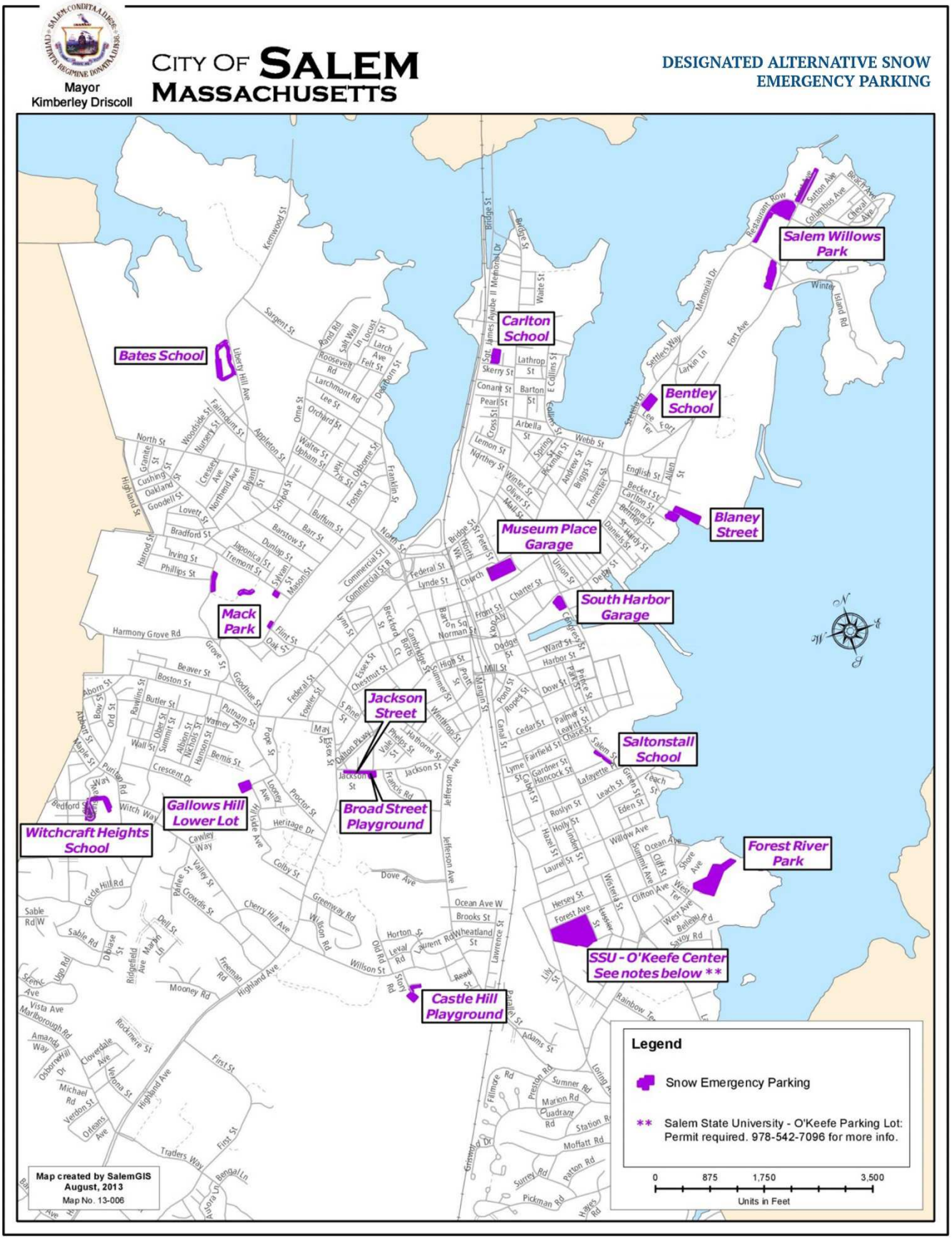
La Ciudad de Salem mantiene un Plan de Paleo para limpiar todas las calles en forma ordenada y estratégica. Si, durante una emergencia de nieve, desea hacer preguntas relacionadas con el paleo, póngase en contacto con el Departamento de Servicios Públicos llamando al 978-744-3302.

Dónde se puede estacionar

Visite la página http://goo.gl/maps/nmj6k o la página 4 para conocer todos los sitios disponibles para estacionar cuando se presente una prohibición de estacionamiento en las calles de Salem debido a una emergencia de nieve. El estacionamiento en un garaje cuesta $5 por 24 horas durante una emergencia; el estacionamiento en áreas destapadas de estacionamiento es gratuito. Los vehículos deben ser retirados al fin de la emergencia de nieve o serán remolcados.

- Garaje de Museum Place
- Garaje de South Harbor
- Todos los estacionamientos que tienen parquímetros excepto el parque de largo plazo de Church Street
- Estacionamiento de Forest River Park
- Estacionamiento de Gallows Hill
- Estacionamiento de Mack Park
- Estacionamiento del parque de Broad Street
- Estacionamiento del parque Castle Hill
- Estacionamiento del parque Salem Willows
- Estacionamiento de Escuela Bentley
- Estacionamiento de Escuela Saltonstall (Salem St.)
- Estacionamiento de Escuela Collins (Jackson St.)
- Estacionamiento de la Escuela Carlton School
- Estacionamiento de Witchcraft Heights
- Estacionamiento de la escuela Bates
- Estacionamiento del muelle de la calle Blaney
- Estacionamiento del O´Keefe Center de Salem State University (se requiere autorización, llame al 978-542-7096)

Salem
Still making history


Mayor
Kimberley Driscoll
CITY OF SALEM
MASSACHUSETTS
DESIGNATED ALTERNATIVE SNOW EMERGENCY PARKING
Salem Willows Park
Carlton School
Bates School
Bentley School
Blaney Street
Museum Place Garage
South Harbor Garage
Mack Park
Jackson Street
Saltonstall School
Gallows Hill Lower Lot
Broad Street Playground
Witchcraft Heights School
Forest River Park
SSU - O'Keefe Center See notes below **
Castle Hill Playground
Legend
Snow Emergency Parking
** Salem State University - O'Keefe Parking Lot: Permit required. 978-542-7096 for more info.
0 875 1,750 3,500
Units in Feet
Map created by SalemGIS
August, 2013
Map No. 13-006

Barrido de las calles

Cada año las calles residenciales de Salem son barridas desde las 7 a.m. hasta las 3 p.m. de lunes a viernes a comienzos de la primavera y el otoño. Los días de barrido de las calles están programados para el día siguiente de la recogida de sus residuos. Si sus residuos se recogen los viernes, el lunes siguiente se barrerá su calle.

Los lados de las calles par e impar residenciales se barren el mismo día. Para encontrar las fechas en que se barrerá su calle, visite www.salem.com cada primavera y otoño.

Además de barrer las calles residenciales, la Ciudad barre los corredores de entrada en mayo y en septiembre, entre las 5 a.m. y las 7 a.m.

Los corredores de entrada a Salem son:

- Boston Street
- Bridge Street
- Derby Street
- Essex Street
- Loring Avenue
- Lafayette Street
- North Street
- New Derby Street

Durante el barrido, se colocan carteles en las calles indicando que en forma temporal no se puede estacionar.

Por favor recuerde mover su auto en los días de barrido para evitar ser multado y remolcado. Al hacerlo, está ayudando a mantener nuestra Ciudad limpia.

Tenga en cuenta que ciertas condiciones climáticas pueden impedir el uso de las barredoras de calles. En caso de lluvias moderadas o temperaturas extremadamente bajas no funcionarán las barredoras.

Las calles no se barren los días festivos. Además, el barrendero puede verse impedido de completar su rutina diaria debido a emergencias en ciertos trabajos de obras públicas, proyectos y/o problemas relacionados con el personal y/o los equipos.

En estos casos, el barrendero regresará a su calle el siguiente día que le corresponda según la planificación habitual, si no antes, siempre que sea posible.

Oficiales de la Ciudad

Cómo contactar a los funcionarios de su Ciudad

Alcaldesa

Kimberley Driscoll
mayor@salem.com
Salem City Hall
93 Washington Street
978-745-9595 x41000

Concejal de la ciudad

Concejal del Precinto 1
Robert McCarthy
rmccarthy@salem.com
153 Bay View Avenue
978-744-1759

Concejal del Precinto 2
Chritine Madore
cmadore@salem.com
20 Federal Street #8
978-414-5403

Concejal del Precinto 3
Lisa Peterson
lpeterson@salem.com
68 Broad Street
978-219-9840

Concejal del Precinto 4
Timothy Flynn
tflynn@salem.com
42 Sable Road
978-836-0017

Concejal del Precinto 5
Josh Turiel
jturiel@salem.com
238 Lafayette Street
978-801-1673

Concejal del Precinto 6
Beth Gerard
bgerard@salem.com
49 Larchmont Road
978-219-7249

Concejal del Precinto 7
Stephen Dibble
sdibble@salem.com
74 Moffatt Road
978-744-7315

Concejal En-General
Elaine Milo
Emilo@salem.com
181 Marlborough Road
978-290-0821

Concejal En-General
Thomas Furey
36 Dunlap Street #2
978-744-5963

Concejal En-General
Domingo Dominguez
ddominguez@salem.com
18 Raymond Road
978-815-1089

Concejal En-General
Arthur Sargent
sargeatlarge74@aol.com
8 Maple Avenue
978-745-1055

Comité Escolar

Kimberley Driscoll, Alcaldesa Presidenta
mayor@salem.com
Salem City Hall
93 Washington Street
978-745-9595 x41000

Mary Manning
mmanning@salem.com
16 Oliver Street
978-826-3384

Kristine Wilson
kwilson@salem.com
27 Beach Avenue
978-744-1381

Amanda Campbell
acampbell@salem.com
8 ½ Daniels Street

James Fleming
jfleming@salem.com
47 Buffum Street
978-744-8341

Manny Cruz
mcruz@salem.com
73 Grove Street
978-219-9855

Ana Nuncio
anuncio@salem.com
20 Winter Street
978-414-5414

Salem
Still making history

Etiqueta de estacionamiento para residentes

Si usted vive en una calle cual indica “Estacionamiento solo para residentes", tiene derecho a una etiqueta de estacionamiento para residentes para su vehículo, siempre que el mismo auto sea estacionado en la Ciudad de Salem. Solicite para su etiqueta de estacionamiento para residentes en la oficina de Colección de la Ciudad (93 Washington Street). La solicitud y una lista actualizada de las zonas de estacionamiento solo para residentes están disponibles en www.salem.com/collectors-office/pages/resident-sticker-parking-information haga clic en “Información sobre etiquetas de estacionamiento para residentes”.

El costo de una etiqueta de estacionamiento para residentes es $10. Coloque su etiqueta en el rincón inferior del cristal del vehículo, del lado del conductor. El adhesivo le permite estacionar solamente en las calles de su zona. Para la lista completa de calles en cada una de las seis zonas de estacionamiento para residentes consulte el sitio web de Colección de la Ciudad. Todas las restricciones de estacionamiento publicadas siguen siendo aplicables.

Los residentes pueden recibir hasta dos permisos de estacionamientos para visitantes por casa. Los permisos para visitantes solo pueden ser utilizados cuando se está visitando la casa para cual se emitió el permiso, y no serán sustituidos en caso de pérdida. Cuelgue el permiso para visitantes del espejo retrovisor del vehículo de modo que pueda leerse perfectamente desde el exterior del auto. Cada permiso de visitante del residente cuesta $1.

Se pueden obtener etiquetas de 2 años para estacionar en Winter Island, Forest River Park y Kenwood Marina llevando su vehículo al Departamento de Parques y Recreación (401 Bride St.). El costo es de $20 ($15 si el residente tiene 60 años o más o si es un veterano de guerra). Se puede adquirir un segundo adhesivo por $5. Solo tienen derecho a los adhesivos los vehículos registrados en Salem. Al momento de adquirirlos, se solicitará la licencia o prueba de residencia y el registro del vehículo.

EVENTOS ESPECIALES ANUALES (WWW.SALEM.ORG)

Festival So Sweet de Salem

2ª semana de febrero en todo Salem. Celebre el Día de San Valentín con chocolates y esculturas de hielo. salemmainstreets.org/festivals/salem-so-sweet/

Mercado de Agricultores de Salem

Los jueves, de 3 a 7 pm, desde mediados de junio hasta fines de octubre, en Derby Square. Más de 30 puestos, música en vivo, demostraciones de cocina y mucho más. salemfarmersmarket.org

4 de julio y Días del Patrimonio

4 de julio en Derby Wharf: concierto y exhibición de fuegos artificiales. La 2ª semana de agosto se celebran los Días del Patrimonio con Scooperbowl, Pizza Fest, eventos artísticos y más.

Eventos embrujados

Octubre. Durante todo el mes, divertidos eventos para toda la familia conforman la primera celebración de Halloween en América. hauntedhappenings.org

Salem
Still making history

Parques y senderos

Los parques de Salem, sus playas, Winter Island, Salem Willows, Salem Common y el campo de golf Olde Salem Greens se encuentran ser los espacios públicos más estupendos de la Costa Norte.

Dentro de nuestros parques, la Ciudad de Salem ofrece 22 canchas de baloncesto, 20 parques, 15 diamantes de béisbol, 12 canchas de tenis, 5 playas vigiladas, 2 canchas de hockey callejero y 1 pista de patinar. Estos magníficos recursos le ofrecen a los residentes de Salem experiencias únicas de acondicionamiento físico, diversión y construcción de una comunidad más unida.

Ya sea que esté disfrutando de una de las instalaciones de nuestros parques en forma individual o como parte de un programa, los espacios abiertos de Salem, sus parques y recursos marinos ofrecen a toda la familia la oportunidad de llevar un estilo de vida más saludable y divertida. Los programas de parques y recreación de Salem tampoco son solo para niños. Ya sea usted un joven o un adulto mayor, o algo intermedio, hay un programa para usted, y cada año se agregan programas nuevos.

Desde baloncesto para jóvenes a campamentos de entrenamiento, desde clases de natación a clases de arte, hay una oferta para cada persona entre los más de 100 programas que la Ciudad ofrece. Para más información sobre programas, parques y recursos póngase en contacto con el departamento de Parques, Recreación y Servicios Comunitarios al 978-744-0924 o la página www.salem.com/recreation.

Registrese en línea

Encuentre una lista completa de los próximos programas de parques y recreación y regístrese rápidamente en línea a través de www.salemrec.com.

Parque para perros de Salem

Ubicado en el Leslie´s Retreat Park sobre el North River, el parque de perros de Salem está disponible para los residentes de Salem y sus amigos caninos. Todos los perros que concurran al parque deben contar con un "Pooch Pass" de validez anual, que puede adquirirse en 5 Broad Street por $25. Para adquirir un Pooch Pass, debe presentar una licencia de perro vigente, prueba de que su perro está vacunado contra la rabia y el moquillo, y que está castrado. Por más información consulte http://www.salem.com/recreation/pages/salem-play-area-canine-exercise-space.

Facilidades especiales

Además de los numerosos parques, playas y espacios abiertos, la Ciudad también ofrece un número de facilidades especiales, algunas de las cuales pueden ser alquiladas para funciones o eventos personales. Estas incluyen Winter Island (www.salem.com/winter-island-park), el auditorio abierto Salem Willows, Camp Naumkeag (www.salem.com/recreation/pages/camp-naumkeag), y la Salem Witch House (no disponible para alquilar) (www.witchhouse.info).

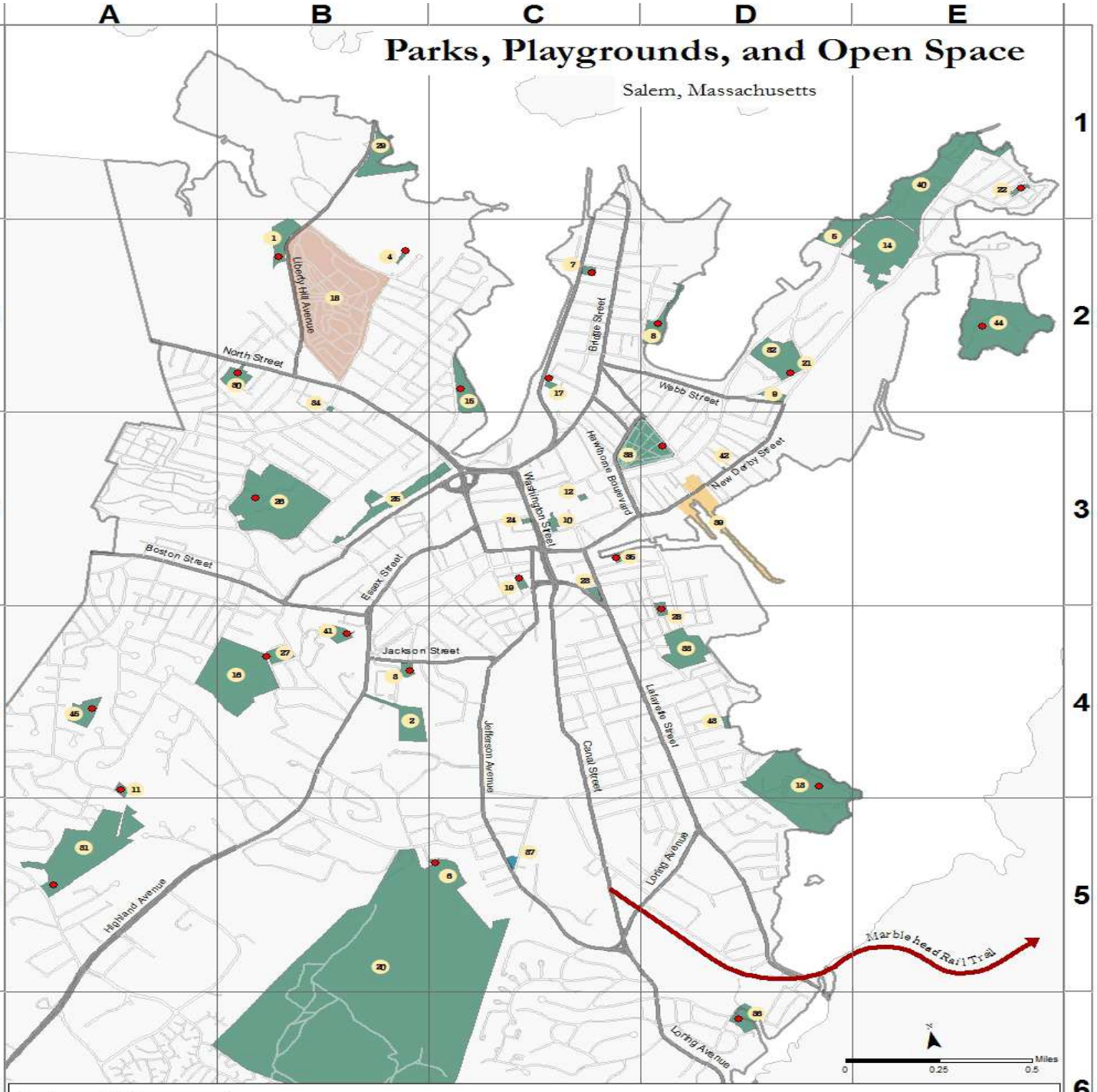
Camino de Bicicleta de Salem

Salem es una ciudad cual invita el uso de las bicicletas, las cuales son bienvenidas en el Salem Ferry. Ofrecemos un programa público gratuito de bicicletas compartidas, Salem Spins, senderos para ciclismo de montaña en Salem Woods y camino de bicicleta de Salem. El camino de bicicleta de Salem es una senda pavimentada de uso multiple excepto el uso de motor y es parte de la Alianza East Coast Greenway Trail System. Aprenda más sobre los programas para bicicletas de Salem, sus reglas y servicios a visitando la pagina www.salem.com/bicycling-advisory-committee.

Salem
Still making history

Parks, Playgrounds, and Open Space

Salem, Massachusetts



Parks and Playgrounds

City Owned Park

1, Bates Elementary School B2
2, Bertram Field B4
3, Broad Street Park B4
4, Cabot Farm B2
5, Camp Naumkeag D2
6, Castle Hill Playground C5
7, Charles R. Curtis Memorial Park C2
8, Collins Cove Playground D2
9, David J. Beattie Park D2
10, Derby Square C3
11, DiBiase Park A4
12, East India Square C3
13, Forest River Park D4
14, Fort Lee E2
15, Furlong Park C2
16, Gallows Hill Park B4
17, Gonyea Park C2
19, High Street Park C3
20, Highland Park B5
(Salem Woods and Salem Golf Course)
21, Irzyk at Memorial Park D2
22, Juniper Playground E1
23, Lafayette Park C3
24, Lappin Park C3
25, Leslie's Retreat Park B3
26, Mack Park B3
27, Mansell Park B4
28, Mary Jane Lee Park D4
29, McCabe Park and Marina B1
30, McGlew Park B2
31, McGrath Park A5
32, Memorial Park D2
33, Palmer Cove D4
34, Patten Park B2
35, Peabody Street Park C3
36, Pickman Park D6
38, Salem Common C3
40, Salem Willows Park E1
41, Splaine Park B4
42, Swinnich Park D3
43, Willow Beach D4
44, Winter Island Park E2
45, Witchcraft Heights A4

City Owned Cemetery

18, Greenlawn Cemetery B2

Privately Owned Park

37, St. Anne's Park C5

National Historic Site

39, Salem Maritime D3

Playground Locations

This map shows the location of parks and other publicly accessible spaces in Salem that offer a variety of recreational opportunities. For information on specific activities, facilities, or reservations in city owned parks please contact the Department of Parks, Recreation, and Community Service at 978-744-0180. For maintenance of city-owned parks, please contact Department of Public Service at 978-745-0195 or use the SeeClickFix app. Report omissions or updates in the map to Mass in Motion Salem at 978-619-5604. Updated September 2014. Data contributors: Mass GIS. Map Design: Jessica Silveri and John Pelletier.
For the digital version of this map and ward specific maps go to www.mimsalem.org and click on "Map Gallery"

Mass in Motion SALEM

Salem
Still making history

Escuelas públicas de Salem

Salem cuenta con siete escuelas primarios: Bates, Bentley Academy Charter, Carlton, Horace Mann, Saltonstall (K-8), y Witchcraft Heights, además de un Centro de Educación infantil, Collins Middle School, Salem High School, New Liberty Charter, y la Preparatoria de Salem. Aprenda más sobre las Escuelas Públicas de Salem www.salemk12.org.

Cada escuela primaria tiene una especialización de modo que los padres puedan elegir el que mejor adapte a su hijo. Bates se enfoca en la música y el arte, mientras que Bentley ofrece oportunidades de enriquecimiento después de la escuela. Bowditch ofrece programa educativo bilingüe, mientras que la Carlton ofrece innovación en los programas escolares y se enfoca en el medioambiente. Horace Mann es una escuela de laboratorio que se beneficia de una asociación buena con Salem State University. Witchcraft Heights pone énfasis en el alfabetizmo y Saltonstall tiene una agenda diaria extendida con clases conformadas con alumnos de distintas edades.

Collins Middle School y Salem High School proporcionan y apoyan ambientes de aprendizaje que priorizan las habilidades académicas centrales, los hábitos de razonamiento y aprendizaje y el alfabetismo tecnológico. Se les motiva a los estudiantes a alcanzar su máximo potencial como individuos responsables, con la capacidad de pensar en forma crítica, resolver problemas, y colaborar y comunicarse eficientemente como ciudadanos de la comunidad local y mundial.

Las escuelas públicas de Salem participan en el Programa de Padres-a-Estudiantes en Casa y ponen mucho énfasis en el involucramiento de los padres y en la comunicación. En las oficinas administrativas de 29 Highland Ave hay un centro informativo bilingüe para los padres, con cual puede comunicarse también al 978-740-1225. Numerosos comités de padres y la herramienta en línea iParent ofrecen vías para que los padres se involucren en la educación de sus hijos.

Conozca más sobre el sistema de Escuelas públicos de Salem en línea al sitio www.salemk12.org.

La Biblioteca Pública de Salem colabora con las Escuelas Públicas de Salem the Salem programa de lectura de verano, almuerzo de verano, ¡ofrecen acceso a recursos digitales y mucho más! Ubicado en la 370 Essex Street, la biblioteca ofrece los mejores libros, historia local, recursos en español y un horario de programación ofrecidas para adolescentes de todas edades. www.salempl.org *or call 978-744-0860.*

Residuos y reciclaje

La empresa contratada por la Ciudad de Salem para la recolección de residuos colectara su residuo semanal y el reciclaje en base de cada dos semanas. El día en cual lo recogen depende de la vecindad. El calendario está disponible en línea en el sitio www.salem.com/recycling-and-trash o llamando a la oficina de residuos y reciclaje al 978-619-5673.

La basura y los desechos para reciclar pueden ser dejados afuera a las 6 p.m. de la noche anterior, pero no más tarde de las 7 a.m. de la mañana del día de su recogida. Sus residuos y reciclaje deben de ser ubicados dentro de los recipientes cual les entrego la ciudad con la tapa completamente cerrada. Cualquier articulo ubicado fuera de los recipientes, no serán colectados al menos que estén dentro de una bolsa anaranjada oficial o sea un artículo cual será recogido después de hacer una cita.

Para hacer una cita para la recolecta de un artículo voluminoso, como un colchón o mueble, usted debe de llamar a Waste Management al 866-972-4545 con aviso de 48 horas de anticipación del día de la colecta de su reciclaje. Si usted anticipa tener exceso de residuo en una semana particular, bolsas anaranjadas aprobadas pueden ser compradas en el Departamento de Servicios Públicos (5 Jefferson Ave), Crosby's (125 Canal Street), Winer Brothers (86 Lafayette Street), o en la oficina de City Hall (93 Washington St.) por $12.50 para un rollo de cinco bolsas.

Los residentes de Salem pueden deshacerse de residuos electrónicos (neveras, congeladores, televisores, computadoras, aire acondicionados, humidificadores, etc.) en las fechas anunciadas (www.salem.com). En esas fechas habrá un cargo de $20 para reciclar computadoras, televisores, y otros electrónicos que contienen freón. La colección de residuos electrónicos es el último sábado de cada trimestre de las 8 a.m. al mediodía en Salem High School (77 Wilson Street). Se pueden desechar objetos afilados en forma gratuita en el Departamento de Bomberos de Salem, 48 Lafayette Street. Los termostatos y termómetros de mercurio pueden ser desechados en forma gratuita en la oficina de la Junta de Salud (Board of Health), 98 Washington Street 3er piso, o en el edificio Departamento de Servicios Públicos.

Las lámparas fluorescentes pueden ser recicladas en el edificio Departamento Servicios Públicos. Se puede coordinar la recolección de artículos de línea blanca (lavadora, secadora, estufas, calentador de agua, lavaplatos, compactador de basura, etc.) llamando a Waste Management al 800-972-4545. Esta colecta se hace 10 veces al año

Pueden encontrar información adicional sobre recolecta de desechos de jardín, desechos de sustancias peligrosas, contenedores de reciclaje, escombros de construcción y demolición, detalles del reciclaje, horarios y tarifas de estaciones de transferencia, eventos especiales de reciclaje y más: www.salem.com/recycling-and-trash y www.greensalem.com.

Salem
Stillmaking history

¡BIENVENIDO A SALEM!
Guía para Nuevos Residentes

93 Washington Street
Salem, MA 01970

[Destinatario]
[Domicilio]
[Ciudad, Estado Código Postal]